

CANTATA

Uns ist ein
Rind geboren

BWV 142

COMPOSER UNKNOWN
possibly by JOHANN KUHNAU
formerly attributed to JOHANN SEBASTIAN BACH
libretto by ERDMANN NEUMEISTER

Uns ist ein Kind geboren

I. CONCERTO

II. CHORUS

Uns ist ein Kind geboren,
ein Sohn ist uns gegeben.

Unto us a child is born,
unto us a son is given.

III. ARIA

Dein Geburtstag ist erschienen,
so erfordert meine Pflicht,
dich, mein Jesu zu bedienen.
Doch, ich Armer weiss gar nicht,
was ich suche, was ich finde,
welches dir zum Angebinde
als ein heilig Opfer tügt,
dich, O grosser Gott, vergnügt.

Your birthday has arrived,
so my duty requires me
to serve you, my Jesu.
Though I, poor, know not at all
what I may seek, what I may find,
which for you as a gift,
as a holy offering may be fit
to please you, O great God.

IV. CHORUS

Ich will den Namen Gottes loben mit einem Liede,
und will ihn hoch ehren mit Dank.

I will praise the name of God with a song,
and I will honour him highly with thanks.

V. ARIA

Jesu, dir sei Dank gesungen,
Jesu, dir sei Ehr' und Ruhm!
Denn das Loos ist mir in allen
auf das Lieblichste gefallen,
du bist mein Eigenthum.

Jesu, to you be thanks sung,
Jesu, to you be honour and fame!
For my lot in all things
fell unto the loveliest;
you are my beloved.

VI. RECITATIVE

Immanuel! Du woltest dir gefallen lassen,
dass dich mein Geist und Glaube kann umfassen;
kann ich die Freude gleich so herzlich nicht entdecken,
die dein Geburtstag will erwecken,
wird doch mein schwaches Lallen
dir durch Lob und Preis gefallen.

Immanuel! May it please you to let
my spirit and faith be fastened to you;
I cannot discover a joy so hearty as
that which your birthday will arouse,
so may my weak babbling meanwhile
please you through laud and praise.

VII. ARIA

Jesu, dir sei Preis gesungen,
denn ich bin durch dich erlöst.
Nichts betrübet das Gemüthe,
da mein Herz durch deine Güte
überschwenglich wird getröst't.

Jesu, to you be praise sung,
for I am saved through you.
Nothing may trouble the soul
when my heart through your goodness
shall be abundantly comforted.

VIII. CHORUS

Alleluja, Alleluja, gelobet sei Gott,
singen wir all' aus unsers Herzens Grunde:
denn Gott hat heut' gemacht solch' Freud',
der wir vergessen soll'n zu keiner Stunde.

Hallelujah, Hallelujah, praised be God,
sing we all from the bottom of our hearts:
for God has today made such joy,
that we should not forget it for a moment.

I. CONCERTO

Recorder I

Recorder II

Oboe I

Oboe II

Violin I

Violin II

Viola

Continuo

4

The musical score is composed of eight staves, each representing a different instrument or voice part. The instruments listed from top to bottom are: Recorder I, Recorder II, Oboe I, Oboe II, Violin I, Violin II, Viola, and Continuo. The Continuo part is written in bass clef and provides a harmonic foundation with a sustained bass line. The other parts are written in treble clef. The music is in common time. The key signature changes from C major to G major at the end of the page. The score begins with a dynamic of forte (f). The Continuo staff shows a continuous bass line. The score ends with a repeat sign and two endings.

The image shows two staves of musical notation. The top staff uses a Treble clef and has five horizontal lines. The bottom staff uses a Bass clef and has four horizontal lines. Both staves have vertical bar lines dividing them into measures. Measure 7 starts with eighth-note pairs. Measures 8 and 9 continue this pattern with some variations. Measure 10 begins with sixteenth-note patterns. The notation includes sharp signs (#) indicating key changes, a dynamic instruction 'tr.' (trill), and several rests represented by a vertical line with a diagonal slash.

13

Musical score page 13. The score consists of six staves. The top four staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The music is in common time. Measures 1 through 10 are shown, followed by three measures of rests. Measure 13 begins with a eighth note followed by a sixteenth note rest. Measures 14-15 show eighth notes followed by sixteenth note rests. Measures 16-17 feature sixteenth-note patterns. Measures 18-19 show eighth notes followed by sixteenth note rests. Measures 20-21 feature sixteenth-note patterns. Measures 22-23 show eighth notes followed by sixteenth note rests. Measures 24-25 feature sixteenth-note patterns.

16

Musical score page 16. The score consists of six staves. The top four staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The music is in common time. Measures 1 through 10 are shown, followed by three measures of rests. Measure 13 begins with a eighth note followed by a sixteenth note rest. Measures 14-15 show eighth notes followed by sixteenth note rests. Measures 16-17 feature sixteenth-note patterns. Measures 18-19 show eighth notes followed by sixteenth note rests. Measures 20-21 feature sixteenth-note patterns. Measures 22-23 show eighth notes followed by sixteenth note rests. Measures 24-25 feature sixteenth-note patterns.

19

Musical score page 6, measures 19-21. The score consists of six staves. The top four staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. Measure 19 starts with eighth-note pairs followed by sixteenth-note patterns. Measure 20 continues with eighth-note pairs and sixteenth-note patterns. Measure 21 begins with a dynamic *tr.* (trill) over a sixteenth-note pattern. Measures 22-23 show a continuation of the sixteenth-note patterns, with measure 23 concluding with a sixteenth-note pattern followed by a fermata.

Musical score page 6, measures 22-23. The score continues with six staves. Measures 22-23 show a continuation of the sixteenth-note patterns, with measure 23 concluding with a sixteenth-note pattern followed by a fermata.

25

Musical score page 25. The score consists of six staves. The top three staves are in treble clef, and the bottom three are in bass clef. The alto staff is positioned between the tenor and bass staves. The music is in common time. Measures 25 through 30 are shown, featuring various note heads (solid black, hollow white, and stems), rests, and dynamic markings like accents and slurs.

28

Musical score page 28. The score consists of six staves. The top three staves are in treble clef, and the bottom three are in bass clef. The alto staff is positioned between the tenor and bass staves. The music is in common time. Measures 28 through 33 are shown, featuring various note heads (solid black, hollow white, and stems), rests, and dynamic markings like accents and slurs.

31

A musical score for six staves. The top five staves are in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. Measures 31-36 show various rhythmic patterns, primarily eighth-note and sixteenth-note figures, with some rests and dynamic markings like a sharp sign.

II. CHORUS

The score for the Chorus section includes the following parts:

- Violin I
- Violin II
- Viola
- Soprano
- Alto
- Tenor
- Bass
- Continuo

The Alto, Tenor, and Bass parts sing the lyrics:

Ein Sohn ist uns ge - ge - ben, ein Sohn ist
Uns ist ein Kind ge - bo - ren, ein Sohn ist uns ge - ge -

4

Ein Sohn ist uns ge - ge -
uns ge - ge - ben, ein Sohn ist uns ge - ge - ben,
ben, ein Sohn ist uns ge - ge - ben, ein Sohn ist
Uns ist ein Kind ge - bo -

6

ben, ein Sohn ist uns ge - ge - ben, uns ist ein
ben, uns ist ein Kind ge - bo - - ren, ein Sohn ist
8 uns ge - ge - ben, ein Sohn ist uns ge - ge - ben, ein Sohn ist
ren, ein Sohn ist uns, ein Sohn ist uns ge - ge - ben,

8

Kind ge - bo - - ren, ein Sohn ist uns ge - ge -
uns, ein Sohn ist uns ge - ge - ben, ein Sohn ist
uns ge - ge - ben, ein Sohn ist uns ge - ge - ben,
uns ist ein Kind ge - bo - - ren, ein Sohn ist

10

ben, ein Sohn ist uns ge - ge - ben,

uns ge - ge - ben, ist uns ge - ge - ben, uns ist ein

8 uns ist ein Kind ge - bo - ren, ein Sohn ist

uns, ein Sohn ist uns, ist uns ge - ge - ben,

12

13

uns ist ein Kind ge - bo - - ren, ein Sohn ist
 Kind ge - bo - - ren, ein Sohn ist uns ge - ge -
 uns ge - ge - ben, ein Sohn ist uns ge - ge - ben,
 ein Sohn ist uns ge - ge - ben,

14

A musical score for five parts: soprano, alto, tenor, bass, and basso continuo. The score consists of five staves. The soprano, alto, and bass staves are in treble clef, while the bass staff is in bass clef. The basso continuo staff is at the bottom and also in bass clef. The music is in common time. The vocal parts sing in German, with lyrics appearing below the notes. The basso continuo part provides harmonic support.

uns, ein Sohn ist uns, ein Sohn ist uns ge - ge - ben, ein Sohn ist uns ge - -

ben, ein Sohn ist uns ge - ge - ben, ein Sohn ist uns ge - -

uns ist ein Kind ge - bo - ren, ein Sohn ist uns ge - -

uns ist ein Kind ge - bo -

17

ben, ein Sohn ist uns, ein Sohn ist uns ge - ge - ben,

ben, ein Sohn ist uns, ein Sohn ist uns ge - ge - ben,

ben, ein Sohn ist uns, ein Sohn ist uns ge - ge - ben,

ren, ein Sohn ist uns, ein Sohn ist uns, ein Sohn ist uns ge - ge - ben,

16

20

uns ist ein

23

23

ein Sohn ist uns ge - ge - ben,
Kind ge - bo - ren,
ein Sohn ist uns ge - ge - ben,

26

ein Sohn ist uns ge - ge - ben,
ein Sohn ist uns ge - ge - ben,
ein Sohn ist uns ge - ge - ben,

29

ein Sohn ist
ein sohn ist uns ge - ge - ben, ein Sohn ist
ein Sohn ist uns ge - ge - ben,
uns ist ein Kind ge - bo - ren,

31

uns, ein Sohn ist uns ge - ge - ben, ein Sohn ist uns, ein
uns ge - ge - ben, ein Sohn ist uns, ein Sohn ist uns, ein
ein Sohn ist uns ge - ge - ben, ein Sohn ist uns, ist uns, ein
ein Sohn ist uns ge - ge - ben, ein Sohn ist uns, ist uns, ein

33

Sohn ist uns, ein Sohn ist uns, ist uns gege - ben, ein Sohn ist uns, ist uns ge - ge -

Sohn ist uns, ein Sohn ist uns, ist uns ge - ge - ben, ein Sohn ist uns, ist uns ge - ge -

⁸ Sohn ist uns, ein Sohn ist uns ge - ge - ben, ein Sohn ist uns, ist uns ge - ge -

Sohn ist uns, ein Sohn ist uns ge - ge - ben, ein Sohn ist uns, ist uns ge - ge -

20

36

Enter Recorder I

Enter Recorder II

Enter Oboe I

Enter Oboe II

ben.

ben.

ben.

ben.

ben.

ben.

ben.

ben.

39

The musical score page 39 features six staves of music. The top five staves are in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The key signature changes from G major to A major at the beginning of the page. The music consists of eighth and sixteenth note patterns with various dynamics and slurs.

III. ARIA

The musical score for the III. ARIA section includes four staves: Violin I, Violin II, Bass, and Continuo. The key signature is A major (two sharps). The Violin I and II parts play eighth-note patterns, while the Bass and Continuo provide harmonic support.

4

Dein Geburtstag ist er -

7

schienen,
dein Geburtstag ist er - schienen, so er - fordert mei - ne

10

Pflicht,
so er - for-dert mei - ne Pflicht, dich, mein Je-su, zu be -

13

die-nen, dich mein Je - su, dich, mein Je - su, zu be-dien-en.

16

18

Doch ich Armer, ich Armer weiss gar nicht,

24

23

doch ich Armer, ich Ar - mer weiss gar nicht, was ich su - che, was ich

26

fin - de, was ich su - che, was ich

28

fin-de, welches dir zum An - ge - bin-de als ein hei- lig O-pfer tügt, dich, O gro - sser Gott, ver-

31

gnügt, dich, O grosser Gott, vergnügt, dich, O grosser Gott, vergnügt.

34

36

IV. CHORUS

Violin I

Violin II

Viola

Soprano

Alto

Ich will den Na - men Got - tes lo - ben, lo -

Tenor

Ich will den Na - men Got - tes lo -

Bass

Continuo

7

Ich will den Na - men Got - tes lo - ben,

ben,

ben,

Ich will den Na - men Got - tes lo -

13

lo - - - - ben,

ben,

19

ich will den Na - men Got - tes lo-ben mit ei - nem Lie -

ich will den Na - men Got - tes lo-ben mit ei - nem Lie -

ich will den Na - men Got - tes lo-ben mit ei - nem Lie -

ich will den Na - men Got - tes lo-ben mit ei - nem Lie -

de, ich will den Na - men Got - tes lo - ben mit ei - nem
de, ich well den Na - men Got - tes lo - ben mit ei - nem
de, ich will den Na - men Got - tes lo - ben mit ei - nem
de, ich will den Na - men Got - tes lo - ben mit ei - nem

33

A musical score for three voices (Soprano, Alto, Tenor) and basso continuo. The score consists of five staves. The top three staves represent the vocal parts, each with a treble clef. The bottom two staves represent the basso continuo, with a bass clef. The music is in common time. The vocal parts sing a four-measure phrase in homophony, followed by a repeat sign and a continuation of the phrase. The lyrics are: "Lie - de, und will ihn hoch ehren, und". This phrase is repeated three times. The basso continuo part provides harmonic support with sustained notes and simple patterns.

— Lie - de, und will ihn hoch ehren, und

— Lie - de, und will ihn hoch ehren, und

— Lie - de, und will ihn hoch ehren, und

— Lie - de, und will ihn hoch ehren,

41

will ihn hoch ehren, und will ihn hoch eh-ren, hoch eh-ren mit Dank, und will ihn hoch
will ihn hoch ehren, und will ihn hoch ehhren, hoch eh-ren mit Dank, und will ihn hoch
will ihn hoch ehren, und will ihn hoch eh-ren, hoch eh-ren mit Dank, und will ihn hoch
und will ihn hoch eh-ren, hoch eh-ren mit Dank, und will ihn hoch

48

eh-ren, hoch eh-ren mit Dank,
und will ihn hoch eh-ren, hoch eh-ren mit
eh-ren, hoch eh-ren mit Dank,
und will ihn hoch eh-ren, hoch eh-ren mit
eh-ren, hoch eh-ren mit Dank,
und will ihn hoch eh-ren, hoch eh-ren mit
eh-ren, hoch eh-ren mit Dank,
und will ihn hoch eh-ren, hoch eh-ren mit

56

Dank, und will ihn hoch eh-ren mit Dank.
Dank, und will ihn hoch eh-ren mit Dank.
Dank, und will ihn hoch eh-ren mit Dank.

Dank, und will ihn hoch eh-ren mit Dank.

V. ARIA

Oboe I

Oboe II

Tenor

Continuo

4

7

Dank, Je - su dir sei Dank ge - sungen, Je - su,

10

dir sei Ehr' und Ruhm, Je - su,

13

dir sei Dank ge - sun - gen, Je - su, dir

15

Ruhm, Je - su dir sei Ehr' und Ruhm!

17

Denn das Loos ist mir in al - len auf das

Lieblichste gefal-len, du, du bist mein Ei - genthum, mein Ei - - genthum.

Da capo

VI. RECITATIVE

Alto Im - ma - nu-el! Du wol - lest dir ge - fal - len las - sen, dass dich mein

Continuo C

3 Geist und Glaube kann umfas - sen; kann ich die Freu - de gleich so herz - lich nicht ent -

5 de - cken, die dein Geburts - tag will er - we - cken, wird doch mein schwaches

7 Lal - len dir durch Lob und Preis _ ge - fal - len.

VII. ARIA

Recorder I

Recorder II

Alto

Continuo

4

Je-su, dir sei

7

Preis, Je-su dir sei Preis ge-sungen, denn ich

36

10

bin durch dich erlöst, Je - su,

13

dir sei Preis ge - sun - gen, denn ich bin durch dich er -

15

löst, denn ich bin durch dich er - löst.

17

Nichts be-trü-bet das Ge-mü-the, da mein

20

Herz durch deine Gü-te überschwenglich wird getröst't, wird getröst't.

Da capo

VIII. CHORUS

Recorder

Oboe

Violin

Viola

Soprano

Alto

Tenor

Bass

Continuo

4

Al - Al - Al - Al -

8

le - lu - ja, Al -
le - lu - ja, Al -
le - lu - ja, Al -
le - lu - ja, Al -

11

le - lu - ja,

le - lu - ja,

⁸ le - lu - ja,

le - lu - ja,

40

14

ge - lo - bet sei Gott,
ge - lo - bet sei Gott,
ge - lo - bet sei Gott,
ge - lo - bet sei Gott,

17

sin - gen wir all' aus
sin - gen wir all' aus
sin - gen wir all' aus

20

un - - sers Her - - zens _____ Grun - -

un - - sers Her - - zens _____ Grun - -

8 un - - sers Her - - zens _____ Grun - -

un - - sers Her - - zens _____ Grun - -

23

26

26

The musical score consists of five staves. The top three staves are treble clef, the fourth is bass clef, and the fifth is alto clef. The music features eighth-note patterns and sixteenth-note figures. The lyrics, enclosed in a brace, are:

Gott hat heut'
Gott hat heut'
Gott hat heut'
Gott hat heut'

29

Musical score page 29. The score consists of five staves. The top three staves are in treble clef, the bottom staff is in bass clef, and the fourth staff is in alto clef. The music is in common time. The lyrics are: "ge - macht solch' Freud', ge - macht solch' Freud', ge - macht solch' Freud', ge - macht solch' Freud',". The vocal parts are supported by piano accompaniment.

32

Musical score page 32. The score consists of five staves. The top three staves are in treble clef, the bottom staff is in bass clef, and the fourth staff is in alto clef. The music is in common time. The lyrics are: "der wir ver - ges - - sen der wir ver - ges - - sen der wir ver - ges - - sen der wir ver - ges - - sen". The vocal parts are supported by piano accompaniment.

44
35

soll'n zu kei - - ner _____ Stun - -

soll'n zu kei - - ner _____ Stun - -

⁸ soll'n zu kei - - ner _____ Stun - -

soll'n zu kei - - ner _____ Stun - -

38

p.

de.

de.

de.